



ב

בשבת ב

לחדש

שנת חמשת אלפים ושבע מאות

לבריאת עולם למנין שאנו מניין כאן

איך החתן

אמר לה להדא

הוי לי לאנתו כדת משה וישראל

ואנא אפלח ואוקיר ואיזון ואפרנס יתיכי ליכי כהלכות גוברין יהודאין דפלחין ומקורן וזנין ומפרנסין
לנשיהון בקושטא ויהיבנא ליכי

דחזי ליכי ומזוניכי

וכסותיכי וסיפוקיכי ומיעל לותיכי כאורח כל ארעא וצביאת מרת

והות ליה לאנתו לאשתתופי עמיה בצוותא לקיימא ית ביתייהו באהבה ובאחוה בשלום וברעות

ככנהגא דנשי יהודאן ודין נדוניא דהנעלת ליה מבי

בתכשיטין בפאני דלבוסא בשימושי דירה ובשימושי דערסא הכל קבל עליו

חתן דען זקוקים כסף צרוף וצבי

דען והוסיף לה מן דיליה עוד

זקוקים כסף צרוף וכך אמר

כתובתא דא נדוניא דין ותוספתא דא קבלית עלי ועל ירתי בתראי להתפרע מן כל שפר ארג

נכסין ומנינן דאית לי תחות כל שפיה דקנאי ודעתיד אנא למקנא נכסין דאית להון אחריות

ודלית להון אחריות כלהון יהון אחראין וערבאין לפרוע מנהון שטר כתובתא דא נדוניא דין

ותוספתא דא מנאי ואפילו מן גלימא דעל כתפאי בחיי ובמותי מן יומא דען ולעלם ואחריות

וחומר שטר כתובתא דא נדוניא דין ותוספתא דא קבל עליו

כל שטרי כתובות ותוספתות דנהגין בבנות ישראל העשוין כתקון חכמינו זכרונם לברכה וצבו מר

חתן דען ומרת

דחד מינהון לנתוקי נישואיהון או אן איתנתוק נישואיהון בערכאות דמדינתא דיכול דין או דא

לזמנא לחבריה לבי דינא דכנישתא דרבנן ודבית מדרשא דרבנן דארעא דקיימא או כאן דאתי

מן חילה וליצותו תרוייהו לפסקא דדיניה בדיל דיכלו תרוייהו לכיחי בדיני דאורייתא דלא

כאסמכתא ודלא כטופסי דשטרי ורנינא מן

חתן דען למרת

דא ומן מרת

דא למר

חתן דען על כל מה דכתוב ומפורש לעיל במנא

דכשר למקניא ביה והכל שריר וקים

Witness

נאום עד

Witness

נאום עד

On this the _____ day of the week, the _____ day of the month of _____ in
the year _____, corresponding to the _____ day of _____, in
the presence of beloved family and friends and in

accordance with the laws of Moses and the people of Israel, we, the bride
, daughter of , and the
groom , son of ,
stand under the chuppah and enter into this covenant of marriage with each other.
We proclaim our commitment to treasure and respect each other as we journey
together through life, becoming the persons we are yet to be. We will rejoice with
each other in happiness and loyally support each other throughout our lives. We will
establish a loving home filled with the light of Torah, blessed with wisdom and with
reverence for learning; a home devoted to Jewish tradition and celebration, and
joined closely to the community of Israel. This sacred covenant is valid and binding.

Bride	כלה
Groom	חתן
Rabbi	רב

Please note: This English text is a poetic interpretation of the Hebrew, not a direct translation.